

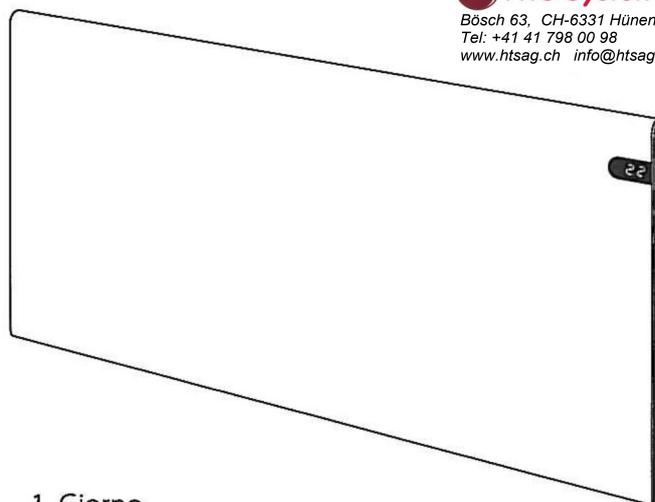
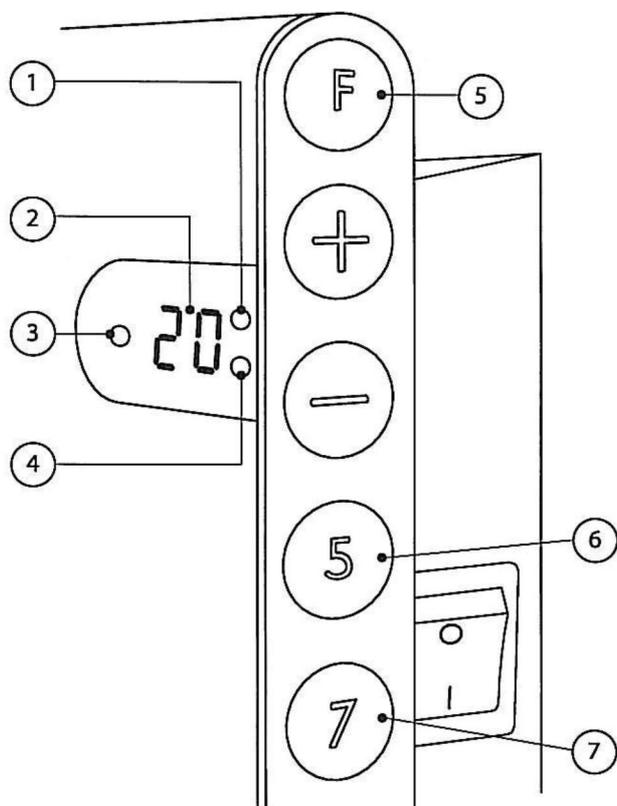
GLAMOX^{heating} H30

GEBRAUCHSANWEISUNG • MANUALE D'USO • MANUEL D'UTILISATION

DE: 1-8 IT: 9-16 FR: 17-24

 **HTS System AG**

Bösch 63, CH-6331 Hünenberg
Tel: +41 41 798 00 98
www.htsag.ch info@htsag.ch



- 1 Giorno
- 2 La temperatura desiderata (set)
- 3 Riscaldamento on/off
- 4 Funzione notturna
- 5 Tasto funzione
- 6 "Cutback" giornaliero (5 giorni)
- 7 "Cutback" notturno (7 giorni)

Una breve descrizione delle funzioni del riscaldatore NEO's

Ci sono tre modalità tra cui scegliere:

- 1) **HO** (Home) è adatto per abitazioni residenziali. Esso consente di scegliere la temperatura di "cutback" desiderata durante la notte e nei giorni del weekend.
- 2) **OF** (office) modalità è adatta per uffici e locali adiacenti. Questa modalità consente la riduzione di temperatura durante la notte e dal venerdì sera a lunedì mattina. In caso di lavoro straordinario, si può facilmente ignorare questo "cutback".
- 3) **CA** (Cabin- seconde case) modalità permette di mantenere una bassa temperatura di "cutback" quando la casa non è abitata e il sistema passa alla temperatura di "comfort" per il tuo arrivo. I periodi di riduzione della temperatura può durare da 1 a 40 giorni di continuo. Tuttavia, il periodo di riduzione è stato selezionato si ripeterà automaticamente dopo 48 ore di temperatura di comfort.

Una volta fatto, le impostazioni sono facilmente annullabili, e si è liberi di selezionare la temperatura e la durata dei periodi di riduzione per soddisfare le vostre esigenze.

HOME MODE (HO)

Startup and Reset (procedura di avvio e ripristino)

Deve essere effettuata dopo una lunga interruzione di corrente o al primo utilizzo.

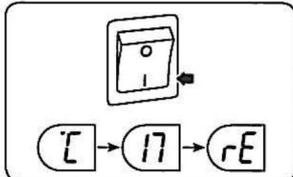
La procedura di startup-reset deve essere effettuata per inizializzare la corretta modalità di utilizzo e le funzioni del riscaldatore.

IMPORTANTE: ci sono due differenti procedure di avvio

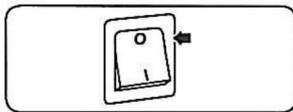
- 1) Se sul display lampeggia la scritta "° C-17-rE" bisogna seguire la procedura A.
- 2) Se sul display lampeggia la scritta "HO" bisogna seguire la procedura B.

La procedura di attivazione deve essere inserita in sequenza continua per essere valida. Qualora la procedura sia effettuata in modo non corretto, spegnere il riscaldatore e ricominciare da capo.

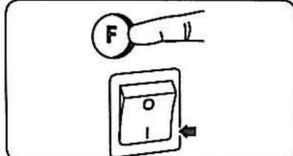
Avvio "procedura A" - se il riscaldatore è stato collegato e acceso in precedenza allora:



Quando si accende il riscaldatore la sequenza di caratteri "° C - 17 - rE" lampeggerà sul display. Ciò significa che il termostato è stato disconnesso per un lungo periodo e deve essere reimpostato.



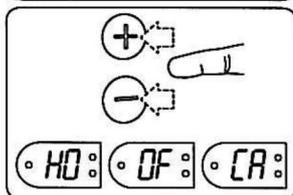
Per riportare le impostazioni del riscaldatore ai valori originali di fabbrica, spegnere il riscaldatore utilizzando l'interruttore principale.



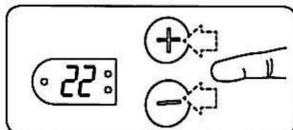
Premere il tasto (F) e mantenerlo premuto mentre si accende l'interruttore principale. Mantenere premuto il tasto (F) fino a quando la scritta "rE" lampeggerà sul display.



A questo punto si può rilasciare il tasto (F). Dopo pochi secondi la scritta "HO" comincerà a lampeggiare sul display.



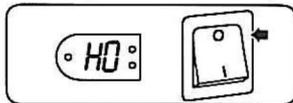
È possibile effettuare la selezione tra le modalità HO (Home), OF (Office) e CA (Cabin) premendo i tasti (+) o (-). Confermare la scelta premendo il tasto (F) per più di 5 secondi.



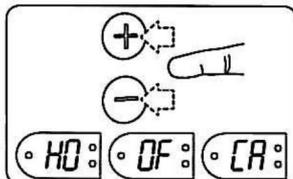
22 ° C lampeggerà sul display. A questo punto si può selezionare la temperatura "comfort" desiderata. Confermare premendo il tasto (F) per più di 5 secondi.

Se non si fa niente verrà automaticamente impostata la temperatura di 22 ° C dopo 7 secondi.

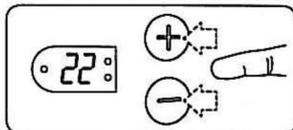
Avvio "procedura B" - procedura di prima impostazione dei parametri dopo l'installazione (riscaldatore nuovo di fabbrica)



Quando si accende il riscaldatore la scritta "HO" (modalità Home) lampeggerà sul display.



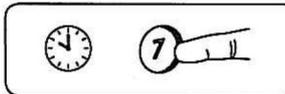
È possibile effettuare la selezione tra le modalità HO (Home), OF (Office) e CA (Cabin) premendo i tasti (+) o (-). Confermare la scelta premendo il tasto (F) per più di 5 secondi.



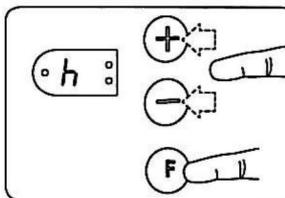
22 ° C lampeggerà sul display. A questo punto si può selezionare la temperatura "comfort" desiderata. Confermare premendo il tasto (F) per più di 5 secondi.

Se non si fa niente verrà automaticamente impostata la temperatura di 22 ° C dopo 7 secondi.

Inizio della riduzione notturna "cutback" della temperatura



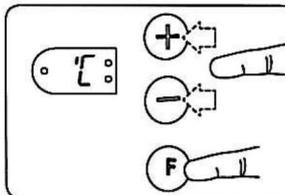
Quando si desidera che inizi la riduzione della temperatura notturna "cutback", premere (7) per cinque secondi.



h (hours-ore) lampeggerà 3 volte e poi 07 lampeggerà continuamente.

Con i tasti (+) o (-) selezionare il numero di ore di durata del periodo di riduzione della temperatura "cutback".

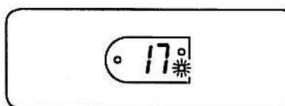
Confermare premendo brevemente il tasto (F).



La scritta "° C" lampeggerà 3 volte e poi "17 ° C" lampeggia continuamente.

Utilizzare i tasti (+) o (-) per selezionare la temperatura di cutback.

Confermare premendo brevemente il tasto (F).



La spia verde (4) a questo punto lampeggerà lentamente per indicare che la temperatura di cutback è stata attivata.

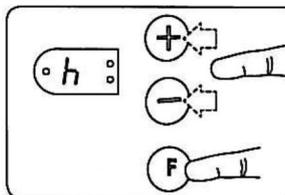
La temperatura sarà ridotta per il numero di ore che avete scelto.

La riduzione della temperatura così impostata verrà ripetuta ogni sera.

Inizio della riduzione diurna "cutback" della temperatura



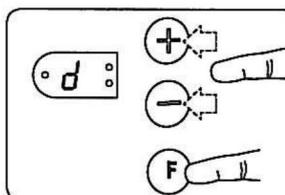
Quando si desidera che inizi la riduzione della temperatura diurna "cutback", premere (5) per cinque secondi.



h (hours-ore) lampeggerà 3 volte e poi 05 lampeggerà continuamente.

Con i tasti (+) o (-) selezionare il numero di ore di durata del periodo di riduzione della temperatura "cutback".

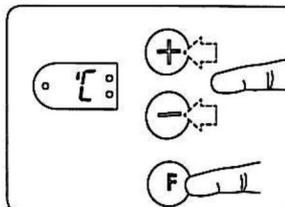
Confermare premendo brevemente il tasto (F).



La scritta "d" lampeggerà 3 volte e poi casualmente verrà indicato un numero.

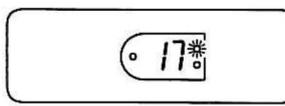
Utilizzare i tasti (+) o (-) per inserire il giorno esatto della settimana (lunedì =1, ecc.)

Confermare premendo brevemente il tasto (F).



La scritta "° C" lampeggerà 3 volte e poi "17 ° C" lampeggia continuamente. Utilizzare i tasti (+) o (-) per selezionare la temperatura di cutback.

Confermare premendo brevemente il tasto (F).

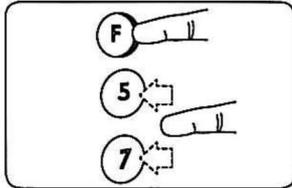


La spia verde (1) a questo punto lampeggerà lentamente per indicare che la temperatura di cutback è stata attivata.

La temperatura sarà ridotta per il numero di ore che avete scelto.

Questa impostazione verrà ripetuta alla stessa ora dal lunedì al venerdì, lasciando le impostazioni di sabato e domenica inalterate.

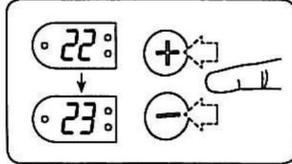
Annulamento del periodo di "cutback" della temperatura



La spia rimarrà accesa costantemente per la durata delle operazioni sopra descritte.

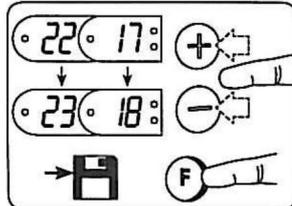
Le impostazioni della temperatura di cutback verranno riprese dal periodo successivo a quello modificato.

Modifica momentanea della temperatura impostata



Durante il periodo di "cutback" o "comfort" modificare la temperatura senza premere il tasto F. La temperatura impostata sarà valida solo per il periodo corrente.

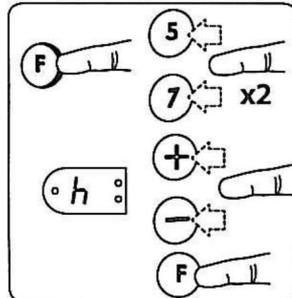
Modifica delle impostazioni della temperatura (comfort o cutback)



Durante il periodo di "cutback" o "comfort" modificare la temperatura premendo + o -.

Salvare l'impostazione premendo il tasto F e tenendolo premuto per più di 5 secondi.

Modificare la durata del periodo di riduzione della temperatura "cutback" e / o la riduzione della temperatura stessa.



Tenere premuto F e premere due volte il 7 o 5. Rilasciare il tasto F, a questo punto e il H (ore) lampeggerà 3 volte sul display.

Usare i tasti + o - per impostare il numero di ore di funzionamento della temperatura di cutback.

Per confermare tenere premuto brevemente il tasto F.

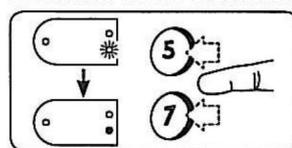
Per modificare la data del impostazioni di cutback premere il tasto "5", sul display il carattere "d" lampeggerà tre volte e verrà visualizzato un numero a caso. Con i tasti + o - selezionare la data corretta (lunedì=1, ect.). Confermare premendo brevemente il tasto F.

La scritta "C" lampeggerà 3 volte e poi la temperatura di cutback corrente comincerà a lampeggiare.

Con + o - selezionare la temperatura di cutback.

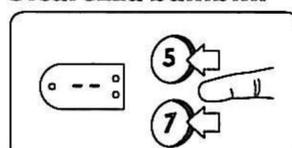
Confermare premendo brevemente il tasto F.

Eliminazione definitiva della funzione di cutback.



Per eliminare definitivamente la funzione d'impostazione della temperatura di cutback, premere i tasti 7 o 5 fino quando la spia verde si spegnerà.

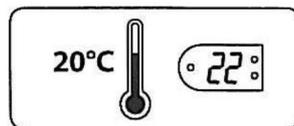
Sicurezza bambini



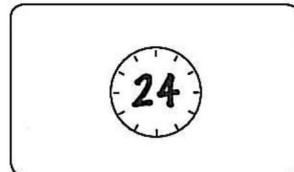
Per bloccare: premere 7 e 5 contemporaneamente, fino a visualizzare "--" sul display.

Per sbloccare: premere 7 e 5 contemporaneamente, fino a visualizzare "--" sul display.

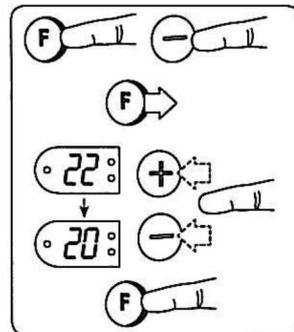
Calibrazione della temperatura



Qualora la temperatura dell'ambiente non corrisponda a quella indicata da Neo, allora Neo dovrà essere calibrato.



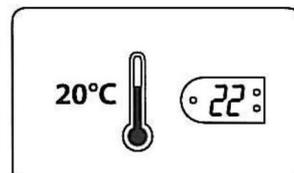
Per prima cosa lasciare che il riscaldatore lavori alla temperatura impostata, preferibilmente almeno per 24 ore, tenendo chiuse porte e finestre. Questo fa sì che la temperatura nell'ambiente sia sicuramente quella impostata da Neo.



Tenere premuto F e premere una volta su tasto (-). Rilasciare il tasto F, a questo punto il carattere °C lampeggerà 3 volte e poi comincerà a lampeggiare sul display la temperatura impostata.

Premere + o - finché il display mostrerà la temperatura reale dell'ambiente.

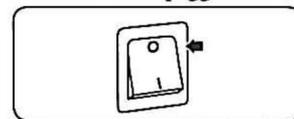
Per memorizzare premere il tasto F per 5 secondi.



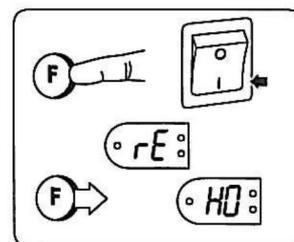
Il riscaldatore adesso lavorerà con la temperatura mostrata da Neo e dopo un certo periodo di tempo questo sarà la temperatura reale della stanza. Questa procedura può essere ripetuta successivamente per garantire la corretta calibrazione.

Ripristinare il termostato ai valori predefiniti di fabbrica

NB! La procedura di reset non è possibile qualora il display di termostato stia lampeggiando.



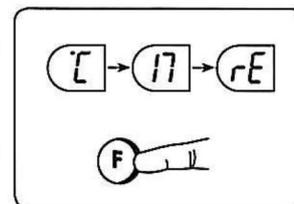
Dopo il ripristino, il termostato deve essere riprogrammato in base alle istruzioni per la modalità scelta. Spegner il riscaldatore.



Accendere il riscaldatore tenendo premuto il tasto F.

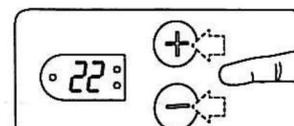
Tenere premuto F per più di 5 secondi mentre il carattere rE iniziano a lampeggiare sul display.

Rilasciare il tasto F e HO (Home Mode) comincerà a lampeggiare.



È possibile effettuare la selezione tra le modalità HO (Home), OF (Office) e CA (Cabin) premendo i tasti + o -.

Confermare la scelta premendo il tasto F per più di 5 secondi.

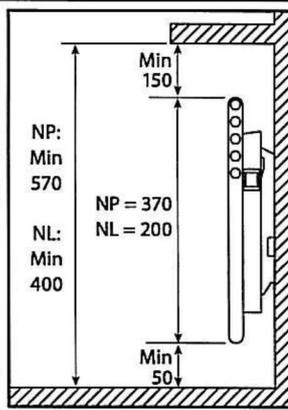
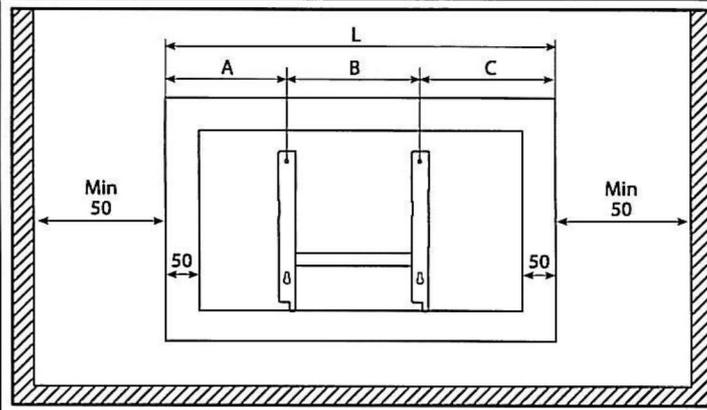
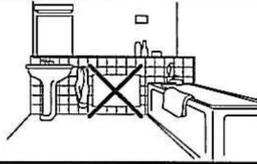
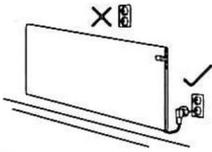


22°C lampeggerà sul display. A questo punto si può selezionare la temperatura "comfort" desiderata.

Confermare premendo il tasto F per più di 5 secondi.

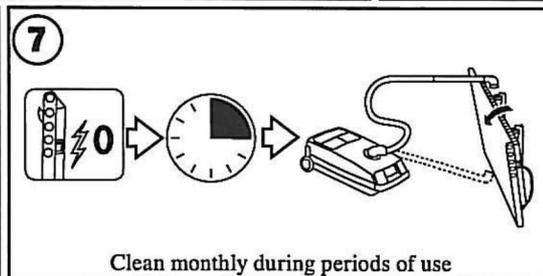
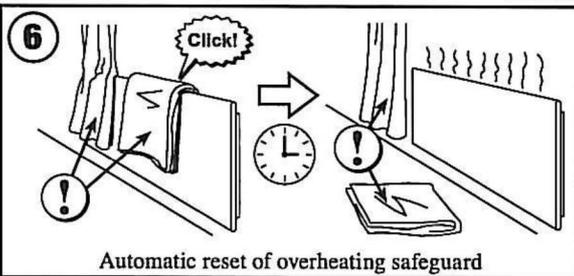
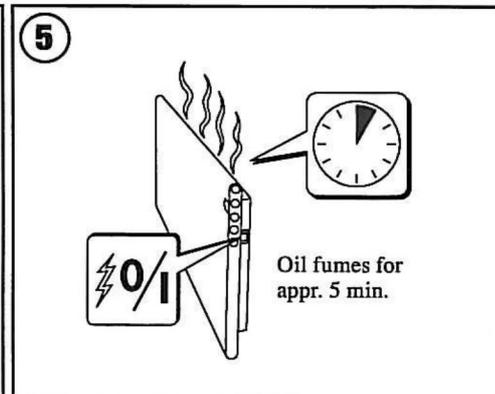
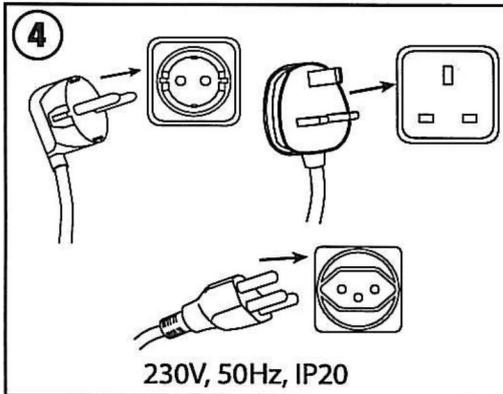
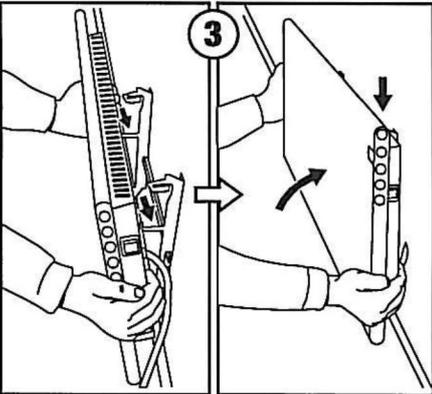
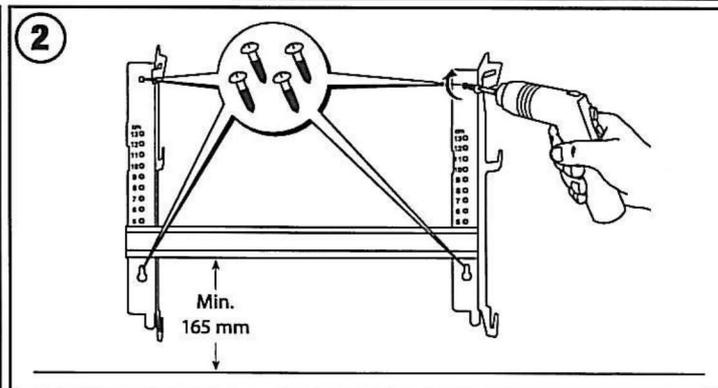
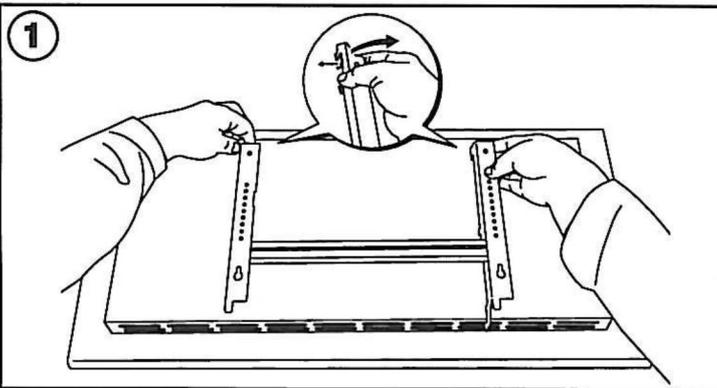
Se non si fa niente verrà automaticamente impostata la temperatura di 22°C dopo 7 secondi.

INSTALLATION GUIDE



NP	A	B	C	L
NP 04	137	202	135	474
NP 06	194	202	193	589
NP 08	202	302	200	704
NP 10	230	302	230	762
NP 12	167	605	162	934
NP 14	224	605	220	1049
NP 20	397	605	392	1394

NL	A	B	C	L
NL 04	139	300	211	650
NL 06	249	300	321	870
NL 08	182	600	268	1050
NL 10	300	600	380	1280
NL 12	406	600	444	1450
NL 15	263	1200	287	1750



Please note that this symbol means "Do not cover"

L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o la mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere controllati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o personale comunque qualificato al fine di evitare situazioni pericolose.



Bösch 63, CH-6331 Hünenberg
Tel: +41 41 798 00 98
www.htsag.ch info@htsag.ch